

Outokummun kaupungin kotouttamisohjelma 2014-2017

Outokummun kaupunginvaltuusto 15.12.2014 § 73



Sisällys

1 JOHDANTO	3
2 KÄSITTEITÄ	5
3 KOTOUTUMINEN OUTOKUMMUSSA	7
3.1 Alkukartoitus ja kotoutumissuunnitelma	8
3.2 Tulkkipalvelut	9
3.3 Asuminen	9
3.4 Työllistyminen	9
3.5 Toimeentulo	10
3.6 Sosiaali- ja terveyspalvelut	11
3.6.1 Sosiaalityö	11
3.6.2 Hoito- ja hoivapalvelut	12
3.6.3 Kotihoito	12
3.6.4 Terveyskeskuksen vastaanotto toiminta, suun terveydenhoito	13
3.6.5 Äitiys- ja lastenneuvolapalvelut	13
3.6.6 Mielenterveyspalvelut ja päihdepalvelut	13
3.7 Varhaiskasvatuspalvelut	13
3.7.1 Lasten päivähoito	14
3.7.2 Esiopetus	14
3.8. Koulutus	15
3.8.1 Perusopetus	15
3.8.1.1 Perusopetukseen valmistava opetus	15
3.8.1.2 Suomi toisena kielenä ja muun opetuksen tuki	16
3.8.1.3 Oman äidinkielen opetus	16
3.8.1.4 Koulutuksellinen tasa-arvo	17
3.8.2 Toinen aste	17
3.8.3 Muu koulutus	17
3.9 Vapaa-aikapalvelut	18
3.10 Järjestöt ja seurakunnat	18

1 JOHDANTO

Kansainvälinen liikkuvuus on aikamme trendi. Liikkuvuuden lisääntymisen myötä maahanmuutto rikastuttaa Suomea ja Outokumpua toisista kulttuureista saapuvilla uusilla asukkailla. Outokummussa asuu noin 200 ulkomaan kansalaista (31.12.2013), mikä on 2,7 % kaupungin väestöstä. Suurimman ryhmän Outokummussa muodostavat venäjänkieliset maahanmuuttajat. Outokummussa ulkomaalaisia on keskimäärästä vähemmän, koko Suomessa luku on 3,8 %. Syitä maahanmuuttoon ovat perhesyyt, kuten avioliiton solmiminen, paluumuutto, työ, opiskelu, turvapaikan tarve tai pakolaisuus. Outokumpu ei toistaiseksi ole ottanut vastaan kiintiöpakolaisia.

Huolimatta monia kaupunkilaisia vaivanneesta työttömyydestä kaupungissa toimivat yritykset (esim. metalliala) ovat ajoittain kärsineet työvoimapulasta. Outokummun kaupungin elinkeino-ohjelmassa 2014–2017 mainitaan työperäisen maahanmuuton edistäminen osana yritysten toiminta- ja kehittämisedellytysten kehittämistä. Outokummussa, kuten koko Pohjois-Karjalassa, väestönkehityksen ongelman ydin on maan sisäinen muuttoliike. Maahanmuutto voi auttaa myös väestötappion ja väestön ikääntymisen trendien kääntämisessä.

Laki kotoutumisen edistämisestä (1386/2010) tuli voimaan 1.9.2011. Laissa kotouttamisella tarkoitetaan ”kotoutumisen monialaista edistämistä ja tukemista viranomaisten ja muiden tahojen toimenpiteillä ja palveluilla”. Kotouttamisen tavoitteena paikallistasolla on ”tukea paikallisesti tai seudullisesti kansainvälisyyttä, tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta sekä edistää myönteistä vuorovaikutusta eri väestöryhmien välillä. Tavoitteena on lisäksi edistää hyviä etnisiä suhteita ja kulttuurien välistä vuoropuhelua ja maahanmuuttajaryhmien osallisuutta sekä tukea mahdollisuuksia oman kielen ja kulttuurin säilyttämiseen.” Kotouttamiseen ovat oikeutettuja kaikki maahanmuuttajat kotikuntalain tarkoittamassa asuinkunnassaan riippumatta siitä, onko maahanmuuton syy työperäisyys, pakolaisuus, paluumuutto, perheenjäsenyys, opiskelu jne.

Monikielisten palvelujen tarve on lisääntynyt etenkin koulutus- sekä sosiaali- ja terveystalouksissa. Outokumpuun muuttavat perheet tarvitsevat monipuolista tukea hyvän elämän rakentamiseksi. Kunnan tulee laatia alueelleen kotouttamisohjelma, joka sisältää suunnitelman maahanmuuttajien kotoutumista edistävästä toimenpiteistä ja palveluista. Kotouttamisohjelma hyväksytään kunnan kunnanvaltuustossa ja tarkistetaan vähintään kerran neljässä vuodessa. TE-toimiston ja muiden viranomaisten on tarpeen mukaan osallistuttava oman toimialansa osalta ohjelman laatimiseen. Kotouttamisen toimenpano edellyttää tiivistä yhteistyötä kunnan eri toimialojen sekä työhallinnon ja elinkeinoelämän, kansaneläkelaitoksen, poliisin, järjestöjen, uskonnollisten yhteisöjen ja seurakuntien sekä muiden paikallisten tahojen välillä.

Kaupunginhallitus on 2.5.2000 hyväksynyt sosiaali- ja terveyslautakunnan laatiman "Otokunnan kaupungin kotouttamisohjelman". Se perustuu vuonna 1999 säädettyyn lakiin maahanmuuttajien kotouttamisesta ja turvapaikanhakijoiden vastaanotosta (493/1999). 1.9.2011 voimaan astunut laki kotouttamisen edistämisestä edellyttää kotouttamisohjelman päivittämistä. Nyt uudistetun kotouttamisohjelman valmistelusta ovat vastanneet sote-tilaajohtaja Päivi Lintumäki, sivistysjohtaja Jukka Orenius sekä Kunnan koulun opettaja Tuire Kokko. Tässä kotouttamisohjelmassa esitellään kootusti eri toimijoiden kotouttamista edistävät palvelut.

2 KÄSITTEITÄ

Kotoutumisohjelman käsitteiden määrittely on ulkomaalaislain, lain kotouttamisen edistämisestä ja valtion kotouttamisohjelman mukaista.

Kotoutua

Kiinnittyä (integroitua) uuden asuinmaan yhteiskuntaan.

Kotoutuminen

Maahanmuuttajan ja yhteiskunnan vuorovaikutteinen kehitys, jonka tavoitteena on antaa maahanmuuttajalle yhteiskunnassa ja työelämässä tarvittavia tietoja ja taitoja samalla kun tuetaan hänen mahdollisuuksiaan oman kielen ja kulttuurin ylläpitämiseen.

Kotouttaminen

Kotoutumisen edistäminen ja tukeminen viranomaisten ja muiden tahojen toimenpiteillä ja palveluilla.

Kotouttamislaki

Kotouttamislain (Laki kotouttamisen edistämisestä 30.12.2010/1386) ”tarkoituksena on tukea ja edistää kotoutumista ja maahanmuuttajan mahdollisuutta osallistua aktiivisesti suomalaisen yhteiskunnan toimintaan. Lisäksi lain tarkoituksena on edistää tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta sekä myönteistä vuorovaikutusta eri väestöryhmien kesken”.

Kotouttamisohjelma

Kuntien yhdessä muiden viranomaisten sekä kansaneläkelaitoksen kanssa laatima suunnitelma maahanmuuttajien kotouttamisesta kunnassa.

Kotoutumissuunnitelma

Maahanmuuttajalle tarvittaessa laadittava yksilöllinen suunnitelma toimenpiteistä tarpeellisen kielitaidon ja muiden yhteiskunnassa ja työelämässä tarvittavien tietojen ja taitojen hankkimiseksi.

Maahanmuuttaja

Suomeen muuttanut henkilö, joka oleskelee maassa muuta kuin matkailua tai siihen verrattavaa lyhytaikaista oleskelua varten myönnetyllä luvalla, oleskelukortilla tai rekisteröidyllä oleskeluoikeudella.

Paluumuuttaja

Ulkosuomalainen, joka palaa Suomeen. Suomessa käsitettä sovelletaan entisiin ja nykyisiin Suomen kansalaisiin sekä entisen Neuvostoliiton alueelta peräisin oleviin henkilöihin kuten inkerinsuomalaisiin, joilla on suomalainen syntyperä.

Pakolainen

Ulkomaalainen, jolla on perusteltua aihetta pelätä joutuvansa vainotuksi rodun, uskonnon, kansallisuuden, tiettyyn yhteiskunnalliseen ryhmään kuulumisen tai poliittisen mielipiteen vuoksi. Pakolaisaseman saa henkilö, jolle jokin valtio antaa turvapaikan tai jonka YK:n pakolaisjärjestö toteaa olevan pakolainen.

Kiintiöpakolainen

Henkilö, jolle on myönnetty maahantulolupa Suomeen talousarviossa vahvistetun pakolaiskiintiön puitteissa.

Turvapaikanhakija

Henkilö, joka pyytää suojaa ja oleskeluoikeutta vieraasta maasta. Saa pakolaisaseman, jos hänelle myönnetään turvapaikka. Turvapaikanhakija ei vielä ole pakolainen.

Ulkomaalainen

Henkilö, joka ei ole Suomen kansalainen.

Vieraskielinen

Suomessa asuva henkilö, jonka äidinkieli on jokin muu kuin suomi, ruotsi tai saame.

3 KOTOUTUMINEN OUTOKUMMUSSA

Kotoutuminen on aina sekä maahan muuttaneen että vastaanottavan yhteiskunnan yhteinen prosessi. Kunnan peruspalveluissa on oltava riittävästi tietoa käytännön kotouttamisesta. Jokainen maahanmuuttaja on yksilö ja tarvitsee vaihtelevan määrän neuvontaa, ohjausta, koulutusta ja muita tukitoimia.

Perustieto kaikille

Kotoutumislaki edellyttää, että maahanmuuttajalle annetaan tietoa suomalaisesta yhteiskunnasta. Maahanmuuttaja saa perustiedon oleskeluluvan saannin yhteydessä, viimeistään kotikunta- ja väestörekisteröinnin yhteydessä. Perustietoa annetaan oikeuksista, velvollisuuksista yhteiskunnassa ja työelämässä. Perustietoa Suomesta -opas on kotouttamislain mukainen tietopaketti 12 eri kielellä www.tem.fi/julkaisut/esitteet/perustietoa-suomesta. Perustietoaineiston sisällön tuottamisesta ja ajantasaisuudesta vastaavat valtion viranomaiset.

Perustietoaineistoa täydentää valtakunnallinen Suomi sinun kielelläsi -sivusto www.infopankki.fi, joka sisältää perustietoa koko Suomesta 14 eri kielellä. Vuoden 2015 alusta sivustosta saa Joensuun alueen paikallistietoa.

Ohjaus ja neuvonta

Kotoutumislaissa korostetaan viranomaisen velvoitetta antaa ohjausta ja neuvontaa kotoutumista edistävästä toimenpiteistä, palveluista ja työelämästä. Outokummun kaupungissa ohjaus ja neuvonta toteutetaan kaupungin toimipisteissä osana normaalia palveluprosessia.

Tietoa kotouttamistyöhön kotouttamisen ja pakolaisten vastaanoton toimijoille on saatavissa työ- ja elinkeinoministeriön ylläpitämästä ajantasaisesta kotouttaminen.fi-sivustosta. Kotouttaminen-osiosta löytyy kotoutumislain käsikirja. Pakolaisten vastaanotto -osiioon on koottu vastaanoton periaatteita ja käytäntöjä.

Kotoutumista edistävien toimenpiteiden piiriin voi kuulua Suomeen muuttanut henkilö, jolla on kotikuntalaisissa (201/1994) tarkoitettu kotikunta Suomessa. Laki koskee kaikkia Suomeen pysyvästi ulkomailta muuttaneita, myös Suomen kansalaisia, mikäli he ovat kotoutumista tukevien ja edistävien toimenpiteiden ja palvelujen tarpeessa. Tarvittaessa Kela ratkaisee, onko henkilöä pidettävä Suomessa asuvana asumiseen perustuvan sosiaaliturvalainsäädännön soveltamisesta annetun lain (1573/1993) mukaan.

Suomessa suomen kielen taito on välttämätön edellytys kotoutumiselle niin aikuisilla kuin lapsilla. Aikuisille kaupungilla ei ole omaa koulutustarjontaa. TE-palvelut sekä Joensuun seudun kansalaisopisto toteuttavat aikuisille suunnattua kielikoulutusta.

3.1 Alkukartoitus ja kotoutumissuunnitelma

Maahanmuuttajalle laadittavassa alkukartoituksessa arvioidaan maahanmuuttajan työllistymis-, opiskelu- ja muut kotoutumisvalmiudet sekä kielikoulutuksen ja muiden kotoutumista edistävien toimenpiteiden ja palvelujen tarpeet. Alkukartoituksen pohjalta ratkaistaan se, tarvitaanko maahanmuuttajalle kotoutumissuunnitelma, joka on yksilöllinen suunnitelma toimenpiteistä ja palveluista riittävän suomen tai ruotsin kielen taidon sekä muiden yhteiskunnassa ja työelämässä tarvittavien tietojen ja taitojen hankkimiseksi.

Kotoutumissuunnitelma laaditaan aina työttömälle työnhakijalle tai toimeentulotuen saajalle. Työttömien työnhakijoiden osalta alkukartoituksesta ja kotoutumissuunnitelmasta vastaa Outokummun TE-toimisto (tarvittaessa yhdessä kaupungin kanssa), toimeentulotukea (muutoin kuin tilapäisesti) saavien osalta Outokummun kaupunki eli Joensuun kaupunki Outokummun sote-palveluiden tuottajana. Muiden maahanmuuttajien osalta alkukartoitus ja kotoutumissuunnitelma laaditaan tarvittaessa. Alkukartoituksen laadinta käynnistetään kahden kuukauden kuluessa asiakkuuden alkamisesta ja kotoutumissuunnitelma laaditaan viimeistään kolmen vuoden kuluttua oleskeluluvan tai -kortin myöntämisestä.

Kotoutumissuunnitelma on oltava mahdollisimman konkreettinen ja aikataulutettu toimenpideohjelma, jossa huomioidaan myös maahanmuuttajan perhe. Kotouttamissuunnitelmassa sovitetaan suomen kielen opiskelusta, muusta mahdollisesta opiskelusta tai ammatinvalinnanohjauksesta, työharjoittelusta, valmistavasta opetuksesta, lasten ja nuorten kotoutumisen tukemisesta sekä muista vastaavista asioista. Kielitaidon tavoitetasoksi on valtakunnallisesti asetettu taso B1.1, jolla selviytyy tavallisissa suullisissa ja kirjallisissa kielenkäyttötilanteissa sekä työssä että vapaa-aikana. Tason edellyttäminen edellyttää noin 45 opintoviikon mittaista koulutuskoonaisuutta.

Alaikäiselle lapselle laaditaan tarvittaessa oma kotoutumissuunnitelma. Suunnitelma sovitetaan yhteen perheen kotoutumissuunnitelman ja alaikäiselle laadittavien muiden asiaan liittyvien suunnitelmien kanssa. Kotoutumissuunnitelma laaditaan yhdessä lapsen tai nuoren ja hänen huoltajansa tai edustajansa kanssa. Alaikäiselle ilman huoltajaa tulleelle ja oleskeluluvan saaneelle laaditaan aina oma kotoutumissuunnitelma.

3.2 Tulkkipalvelut

Hallintolaki, kielilaki ja -asetus, ulkomaalaislaki ja -asetus, esitutkintalaki, sosiaalihuoltolaki ja laki potilaan asemasta ja oikeuksista velvoittavat viranomaisia hankkimaan tarvittaessa tulkkaus- ja käännösapua. Puhelin- ja videotulkkauksen avulla on eri kieliryhmien tulkkausapua saatavissa muualla maassa sijaitsevista tulkkeskuksista. Outokummussa on jonkin verran eri kieliryhmien tulkkaukseen kykeneviä henkilöitä. Venäjänkielentaitoista henkilöstöä löytyy muun muassa perusopetuksen henkilöstöstä. Tarvittaessa tulkkauspalveluja ostetaan ulkopuolisilta palveluntarjoajilta. Outokumpu on mukana Joensuun Seudun hankintatoimen 2014 kilpailutamissa tulkkauspalveluissa.

3.3 Asuminen

Ensimmäisiä asioita kotouttamisessa on asunnon järjestäminen. Kotoutumista edistää, jos alueelle muodostuu riittävän suuri samaan etniseen ryhmään kuuluvien asukkaiden joukko. Tällöin perheiden keskinäinen tuki voi toteutua parhaiten ja oman kulttuurin vaaliminen myös toteutuu. Haasteena on samanaikaisesti myös välttää maahanmuuttajakeskittyneiden alueiden muodostumista.

Asunnot löytyvät normaalista vuokra- tai omistusasuntokannasta. Kaupungin osalta asiaa hoitaa Outokummun kaupungin Vuokratalot Oy.

3.4 Työllistyminen

Pohjois-Karjalan työvoima- ja elinkeinotoimiston tehtävänä on työ- ja elinkeinoministeriön alaisena maahanmuuttajien yhteiskuntaan ja työelämään kotouttamisen ja turvapaikanhakijoiden vastaanoton suunnittelu, ohjaus, seuranta sekä muut erikseen määrättävät tehtävät. TE-toimisto huolehtii yhdessä ELY-keskuksen kanssa työvoimapolitiittisten toimenpiteiden sekä työvoimapolitiittisten palvelujen järjestämisestä. Joensuun seudun työ- ja elinkeinotoimiston viranomais-tehtävänä on kotoutumislain mukaan parantaa työikäisten maahanmuuttajien sijoittumista työmarkkinoille ja hyödyntää eri kulttuureista tulevien työntekijöiden tietotaitoa työmarkkinoilla.

Maahanmuuttajan käytettävissä ovat kaikki Joensuun seudun työ- ja elinkeinotoimiston palvelut Outokummun toimipisteen kautta. Joensuun seudun työ- ja elinkeinotoimisto palvelee maahanmuuttajia monipuolisesti aina siitä lähtien kun he ovat kirjautuneet väestörekisteriin. Kotoutumissuunnitelma laaditaan niille maahanmuuttajille, jotka asuvat pysyvästi kotikunnassa.

Työ- ja elinkeinotoimisto ostaa ja organisoii vuosittain useita maahanmuuttajille suunnattuja koulutuksia. Tyypillisesti koulutus liittyy suomen kielen ja kulttuurin oppimiseen, suomalaisen työelämän ja työmarkkinoiden tuntemukseen sekä ammattiin valmentavaan aikuiskoulutukseen. Osa maahanmuuttajien koulutuksesta voi olla yrittäjyyteen valmentavaa koulutusta.

Maahanmuuttajalla, joka ilmoittautuu työttömäksi työnhakijaksi tai joka hakee toimeentulotuesta annetun lain (1412/1997) mukaista toimeentulotukea, on oikeus yhteistyössä kunnan ja TE-toimiston kanssa laadittavaan kotoutumissuunnitelmaan. Kotoutumissuunnitelman kestosta, muuttamisesta ja keskeytyneen suunnitelman jatkamisesta sovitaan kunnan, TE-toimiston ja maahanmuuttajan kesken. Maahanmuuttajan kotoutumissuunnitelma korvaa työvoimapalvelulain (1005/1993) 10 C §:n 1 momentissa tarkoitettua työnhakusuunnitelmaa. Joensuun seudun kunnissa suunnitelman laatimisesta ottaa vastuun se sosiaalityöntekijä tai työ- ja elinkeinoviranomainen, jonka asiakkaaksi maahanmuuttaja ensiksi tulee.

3.5 Toimeentulo

Kansaneläkelaitos (Kela) hoitaa Suomessa asuvien perusturvaa eri elämäntilanteissa. Kelan asiakkaita ovat kaikki Suomessa asuvat sekä ulkomailla asuvat Suomen sosiaaliturvaan kuuluvat henkilöt.

Suomeen muuttavan henkilön katsotaan asuvan Suomessa maahan tulosta lukien, jos hänen tarkoituksenaan on jäädä tänne vakinaisesti asumaan ja maassa asuminen on laillista. Lisäksi voidaan edellyttää yhden vuoden oleskeluun oikeuttavaa lupaa. Asumisen vakinaisuus ratkaistaan maahantulon tarkoituksen perusteella. Suomeen muuttoa pidetään vakinaisena silloin, kun henkilö muuttaa Suomeen

- paluumuuttajana
- kiintiöpakolaisena
- turvapaikan ja vähintään vuoden oleskeluluvan saaneena turvapaikanhakijana
- suojelun tarpeen vuoksi jatkuvan oleskeluluvan saaneena
- Suomessa asuvan henkilön perheenjäsenenä
- vakinaiseen työhön tai vähintään kahden vuoden työsopimuksen perusteella.

Kelan hoidettavana on noin 100 eri etuutta. Myös maahanmuuttajan kotoutumistuki maksetaan Kelan kautta.

Toimeentulotuen osalta kts. 3.6.1

3.6 Sosiaali- ja terveystalvet

Monipuolisilla sosiaali- ja terveystalvetuilla turvataan asukkaille hyvinvoinnin, terveyden ja toimeentulon edellytykset. Outokunnan sosiaali- ja terveystalvetuihin kuuluvat terveystalvet, hoito- ja hoivatalvet, sosiaalitalvelut ja ympäristöterveydenhuolto.

Sosiaali- ja terveystalvet ovat merkittävässä asemassa erityisesti työmarkkinoiden ulkopuolella olevien maahanmuuttajien kotouttamisprosessissa, sillä alle kouluikäisten lasten ja vanhusien kotouttamistoimenpiteet ovat sosiaali- ja terveystoimen vastuulla. Lapsiperheissä painopisteenä on vanhemmuuden tukeminen kahden kulttuurin ristipaineessa elävien perheiden arjessa. Tärkeimmät toimijat tässä kentässä ovat sosiaalityö, päivähoito sekä äitiys- ja lastenneuvola, jotka tavoittavat lähes kaikki maahanmuuttajaperheet.

Maahanmuuttajan kotouttaminen on vuosia kestävä prosessi. Monien maahanmuuttajien kohdalla lähteminen kotimaasta ei ole tapahtunut vapaaehtoisesti, vaan muuttoon on voinut vaikuttaa erilaiset traumaattiset kokemukset. Kotoutumisen kannalta haastavaa on oppia toimimaan suomalaisessa yhteiskunnassa. Esimerkiksi Suomen sosiaalityurvan kenttä on pirstaleinen ja maahanmuuttaja joutuu alusta lähtien asioimaan usean eri viranomaisen kanssa.

Sosiaali- ja terveydenhuollon talvet järjestetään maahanmuuttajille saman sisältöisinä ja laajuisina kuin kunnan muillekin asukkaille täydennettynä tarvittavilla erityistalvetuilla.

3.6.1 Sosiaalityö

Maahanmuuttajien keskuudessa tehtävä sosiaalityö painottuu toimeentulotuen lisäksi yleiseen neuvontaan ja ohjaukseen, mutta myös lastensuojelun kysymyksiin. Pääsääntöisesti maahanmuuttaja-asiakkaat asioivat sosiaalityuoltoa koskevissa asioissa oman alueensa sosiaalityöntekijän ja sosiaalityhjaajan kanssa. Outokunnassa vain pakolaisten talvet, esimerkiksi kotouttamissuunnitelmien tekeminen, on keskitetty yhdelle sosiaalityöntekijälle.

Maahanmuuttajaperheiden tarvitsemat lastensuojelutalvet tuotetaan normaaliien lastensuojelutalvetuiden tapaan. Lapset omaksuvat nopeasti ympäröivästä yhteiskunnasta vaikutteita ja tapoja, joita perheen piirissä ei ehkä hyväksytäkään. Eri kulttuureissa on myös kasvatuksen keinoja, joita Suomessa ei hyväksytä tai jotka ovat jopa kriminalisoituja. Esimerkiksi huoltajuuskiistat ja tapaamisoikeuden järjestäminen saattavat olla vaikeita tilanteita johtuen suomalaisen ja muiden maiden oikeusjärjestelmien eroista.

Outokunnan kaupunginhallitus on 1.9.2014 § 170 hyväksynyt sopimuksen kuntaan osoittamisesta ja kotoutumisen edistämisestä ELY-keskuksen kanssa. Sopimuksessa ei ole sovittu pakolaismääristä, joita vuosittain otetaan vastaan. Sopimus on edellytyksenä sille, että ELY-keskus korvaa kaupungille kaikki pakolaisista aiheutuvat yksilölliset toimeentulotuki-, tulkki- ja erityiskorvaukset esim. vamman vuoksi aiheutuvat kulut terveystalvetuista korvataan. Lisäksi kunta saa laskennallista korvausta yksilöllisten kulujen päälle kolmen vuoden ajalta. ELY-keskusta

laskutetaan näistä vuosittain. Laskutuksen hoitaa aikuissosiaalityö. Laskennallista korvausta saa jokaisesta vastaanotetusta henkilöstä.

- 2 300 €/vuosi yli 7-vuotiaista ja sitä vanhemmista
- 6 845 €/vuosi alle 7-vuotiaista

Vuonna 2014 kunnalle maksetaan alle 7-vuotiaista korotettua laskennallista korvausta kertaluonteisesti. Korotus on suuruudeltaan 275 euroa. Vuonna 2014 kuntaan muuttavista kansainvälistä suojelua saavista henkilöistä maksetaan niin ikään kertaluonteisesti korotettua laskennallista korvausta Sylvia-hankkeesta. Korotus on alle 7-vuotiaista 1 000 euroa ja yli 7-vuotiaista 700 euroa. Vuoden 2014 jälkeen korvaukset palautuvat normaalitasolle. Korvausaika on 4 vuotta kiintiössä tulleista henkilöistä ja 3 vuotta turvapaikkamenettelyn kautta tulleista henkilöistä.

Valtiolta korvausta vastaanoton järjestelyistä johtuviin kustannuksiin saavat sopimuksen tehneet kunnat. Korvaus on tarkoitettu pakolaisten ohjaukseen ja neuvontaan sekä muuhun heidän kotoutumistaan tukevaan toimintaan. Korvauksia saadakse kunnalla on oltava kotouttamisohjelma.

3.6.2 Hoito- ja hoivapalvelut

Tarkkaa tietoa siitä ei ole, kuinka monta yli 65-vuotiaista paluumuuttajaa tai pakolaista asuu Outokummussa. Outokummun kotihoidon alueella on yksi alle 65-vuotias maahanmuuttaja-asiakas, omaishoidon tuessa ei ole yhtään asiakasta. 1990-luvulla tulleet maahanmuuttajat ovat olleet suhteellisen hyväkuntoisia, mutta alkavat vähitellen tarvita yhä enemmän kotihoidon ja kotona asumista tukevia palveluja. Monella on apuna omais- ja läheisverkosto. Kotouttamissuunnitelma on tehty osalle vanhuksista. Suunnitelman sisältö käsittelee tavallisia arjessa selviytymiseen liittyviä asioita, kuten terveydenhoitoa, fyysisen ympäristön tuntemusta ja Kellan etuuksien hakemista.

Haasteena palvelujen järjestämisessä on yhteisen kielen puuttuminen. Moni maahanmuuttaja puhuu auttavasti suomen kieltä mutta ongelmia tulee siitä, että käsitteet ja asiat ovat vieraita ja uusia. Samoin myös usealla puuttuu luku- ja kirjoitustaito suomen kielellä. Osalle vanhusten parissa työskenteleville kotouttamissuunnitelman teko on uusi asia. Henkilöstö tarvitsee selkeää ohjeistusta ja koulutusta.

3.6.3 Kotihoito

Riskitilanteissa maahanmuuttajaperheet tarvitsevat tehostettua, moniammatillista tukea, jossa kodeissa työskentelevillä työntekijöillä on keskeinen asema. Kodeissa työskennellessään he voivat havainnoida ja tunnistaa syntymässä olevat ongelmat ennakoita ja virastossa työskenteleviä paremmin. Kotipalveluhenkilöstö on monta kertaa myös ensimmäinen maahanmuuttajaperheiden luottamuksen saavuttanut tukihenkilö.

Maahanmuuttajien tarvitsemat kotipalvelut tuotetaan normaalien tukipalvelujen tapaan. Kotihoitoon kuuluu myös kotiin annettavan sairaanhoidon palvelut sekä kotipalvelut. Palvelutarpeen arvioinnin perusteella sovitaan asiakkaan kanssa kotiin annettavasta hoidosta. Säännöllisen kotihoidon palvelujen piirissä on ollut hyvin vähän maahanmuuttajia; satunnaisen kotisairanhoidon tarvetta on ollut nuoremmilla maahanmuuttajilla.

3.6.4 Terveyskeskuksen vastaanottotoiminta, suun terveydenhoito

Maahanmuuttajat saavat terveystarpeensa osana normaalia vastaanottotoimintaa. Tulkin käyttö ja normaalia pidempi vastaanottoaika varmistavat asioiden ymmärtämisen. Kuitenkin lisä- ja täydennyskoulutusta tarvitaan ymmärtämään erilaisista kulttuureista aiheutuvia ongelmia sairaanhoidossa. Tulkin käytöstä tarvitaan tarkemmat ohjeet hoitohenkilökunnalle, ettei perhejäseniä käytettäisi tulkkeina, mikä aiheuttaa ongelmia esim. tietosuojan vuoksi.

Suun terveydenhuolto toteutetaan osana normaalia kunnallista hammashuoltoa.

3.6.5 Äitiys- ja lastenneuvolapalvelut

Käytännössä kaikki odottavat äidit ja lapsiperheet kuuluvat neuvolatoiminnan piiriin. Neuvola muodostaa luontevan ympäristön käsitellä lasten kasvatukseen, terveyteen ja hoitoon liittyviä asioita. Terveydenhoitaja, viranomaisena, on tiedonvälittäjän asemassa maahanmuuttajien ja muiden viranomaisten välissä ja voi tarvittaessa ohjata maahanmuuttajia myös muiden palvelujen piiriin. Esitemateriaalia on saatavana neuvoloista eri kielillä.

3.6.6 Mielenterveyspalvelut ja päihdepalvelut

Outokummussa on Joensuun mielenterveyskeskuksen alaisuudessa toimiva mielenterveys- ja päihdetyöryhmä, joka hoitaa aikuisten (yli 16-vuotiaiden) maahanmuuttajien mielenterveys- ja päihde-ongelmat osana terveysaseman tarjoamaa palvelua. Lasten ja nuorten perustason mielenterveyspalveluista vastaa perheneuvola. Kouluissa toimivat terveydenhoitajat, koulukuraattorit ja -psykologit ohjaavat lapsia, nuoria ja heidän perheitään perheneuvolan ja mielenterveys-päihdetyöryhmän palveluihin. Mielenterveys-päihdetyöryhmä tarjoaa hoitopalveluja yksilöille, pareille ja perheille asiakkaan tilanteen mukaisesti. Hoitotilanteissa pyritään käyttämään ulkopuolista tulkkia, siksi pitkäkestoisemmat hoidot perustuvat ajanvaraukseen. Päivystyksellistä ohjausta ja neuvontaa saa soittamalla työryhmän sairaanhoitajille.

Vaskikammarin päivätoiminnan ryhmät sekä kotiin viedyt palvelut ovat niiden asiakkaiden käytössä, joilla on todettu hoitoa ja kuntoutusta vaativa mielenterveys- tai päihdeongelma.

3.7 Varhaiskasvatuspalvelut

Kunnan tarjoamia varhaiskasvatuspalveluja ovat päivähoito, päivähoiton kerhot ja esiopetus. Toimintavuonna 2014–2015 varhaiskasvatuksessa on 20 maahanmuuttajataustaista lasta. Lap-

sen kotoutumiseksi varhaiskasvatuksessa tuetaan lapsen tasapainoista kehitystä, sosiaalisia kontakteja lapsiryhmässä, suomen kielen ja mahdollisuuksien mukaan oman äidinkielen oppimista. Varhaiskasvatus tukee osaltaan myös koko perheen kotoutumista kasvatuskumppanina. palveluneuvontaa kotoutuvalle perheelle antaa kunkin yksikön henkilöstön lisäksi tarvittaessa päivähoitaja sekä maahanmuuttajakoordinaattori. Tarvittaessa käytetään tulkkipalveluita. Varhaiskasvatuksen tiedotteita ja lomakkeita on saatavissa venäjänkielisinä versioina.

3.7.1 Lasten päivähoito

Outokummussa maahanmuuttajalasten päivähoito järjestetään normaalina päivähoitopalveluna varhaiskasvatussuunnitelman mukaisesti. Päivähoitopaikka tarjotaan päiväkodista tai perhepäivähoidosta. Päivähoidossa otetaan huomioon lapsen kieli- ja kulttuuritausta ja yksilölliset tarpeet. Lapsen kasvun ja kehityksen tukemiseen osallistuvat päivähoitohenkilöstön lisäksi tarpeen mukaan erityislastentarhanopettajat ja maahanmuuttajakoordinaattori. Tarvittaessa kotoutumisen tuki kirjataan huoltajan kanssa laadittavaan lapsen omaan varhaiskasvatussuunnitelmaan.

Mikäli lapsella ei ole varsinaista hoidontarvetta, perheelle tarjotaan päivähoitopaikan sijaan päivähoiton kerhoja. Alle kouluikäisinä maahan tulleiden lasten tulisi mahdollisimman nopeasti päästä kuulemaan, käyttämään ja oppimaan suomen kieltä.

3.7.2 Esiopetus

Outokummussa maahanmuuttajalasten esiopetus järjestetään normaaleissa esiopetusryhmissä. Opetus toteutetaan esiopetuksen kasvatus- ja oppimistavoitteiden mukaisesti ottaen huomioon lapsen kieli- ja kulttuuritausta ja lähtökohdat. Tarpeen mukaan Outokummun esiopetuksessa on järjestetty erillistä suomi toisena kielenä -opetusta.

Esiopetusikäisille maahanmuuttajalapsille voidaan antaa perusopetukseen valmistavaa opetusta. Outokummussa valmistavaa opetusta on tähän mennessä järjestetty peruskouluikäisille maahanmuuttajille.

Esiopetuksessa lapsella on oikeus saada maksutta oppilashuolto, jota opetukseen osallistuminen edellyttää. Oppilashuollon palveluita ovat mm. neuvolapalvelut sekä kuraattori- ja psykologipalvelut. Lapsella on oikeus myös ns. kolmiportaiseen oppimisen tukeen. Maahanmuuttajalasten kasvun ja kehityksen tukemiseen osallistuvat esiopetushenkilöstön lisäksi tarvittaessa erityislastentarhanopettajat sekä maahanmuuttajakoordinaattori.

Tarvittaessa kotoutumisen tuki kirjataan huoltajien kanssa laadittavaan lapsen esiopetuksen oppimissuunnitelmaan.

3.8. Koulutus

3.8.1 Perusopetus

Outokummun perusopetuksessa maahanmuuttajaoppilaiden määrä on noussut 2000-luvulla. Lukuvuonna 2014–2015 Kummun koulussa opiskelee 33 maahanmuuttajataustaista oppilasta. Suurin kieliryhmä on venäjänkieliset oppilaat.

Maahanmuuttajaoppilaiden opetuksessa on keskeistä suomen kielen osaamisen ja opiskeluvalmiuksien kehittäminen, jotta oppilaalla olisi mahdollisimman hyvät edellytykset menestyä myös jatko-opinnoissa. Opetus suunnitellaan ja toteutetaan perusopetuksen opetussuunnitelman mukaisesti oppilaan kieli-, kulttuuri- ja koulutaustan pohjalta. Perusopetuksen muiden oppiaineiden lisäksi maahanmuuttajaoppilaille järjestetään suomi toisena kielenä opetusta, muun opetuksen tukea, oman äidinkielen opetusta sekä uskontojen opetusta. Oppilaalle, jolla ei ole riittävästi suomen kielen taitoa perusopetuksessa opiskelemiseen, voidaan järjestää perusopetukseen valmistavaa opetusta.

Perusopetukseen valmistavan opetuksen ja perusopetuksen oppilaalla on oikeus saada maksutonta sellainen oppilashuolto, jota opetukseen osallistuminen edellyttää. Oppilashuollon palveluja ovat mm. kouluterveydenhuollon palvelut sekä koulukuraattori- ja psykologipalvelut. Oppilaalla on oikeus myös ns. kolmiportaiseen oppimisen tukeen.

Perusopetuksen oppilaalle tarjolla olevia kotoutumista tukevia palveluita ovat myös läksykerho, aamu- ja iltapäiväkerho sekä koulun kerhotoiminta

Kotoutuvan perusopetusikäisen oppilaan ja hänen huoltajiensa kanssa tehtävässä yhteistyössä kiinnitetään huomiota neuvontaan. Vasta maahan muuttaneen perheen palveluneuvonnasta perusopetuksessa vastaa maahanmuuttajaopetuksen koordinaattori. Tarvittaessa käytetään tulkkipalveluita. Perusopetuksen tiedotteita ja lomakkeita on saatavissa venäjänkielisinä versioina.

3.8.1.1 Perusopetukseen valmistava opetus

Perusopetukseen valmistava opetus on tarkoitettu maahanmuuttajalapsille ja -nuorille, joiden suomen kielen taito ja/tai muut valmiudet eivät riitä perusopetuksen ryhmässä opiskelemiseen. Opetuksen tavoitteena on edistää oppilaan kotoutumista suomalaiseen yhteiskuntaan sekä antaa tarvittavat valmiudet perusopetukseen siirtymistä varten. Oppilaille annetaan opetusta suomen kielessä ja perusopetuksen oppiaineissa henkilökohtaisen opinto-ohjelman mukaisesti.

Perusopetukseen valmistava opetus ei ole kuntien velvollisuus, vaan opetuksen järjestäjän saa päättää opetusryhmien järjestämisestä ja koosta. Opetusta voidaan järjestää yhdellekin oppilaalle. Perusopetukseen valmistavan opetuksen laajuus on noin vuoden oppimäärä. opetusaika määräytyy oppilaan yksilöllisten tarpeiden mukaan. Opetusta voi antaa joko 900 tuntia (6–10 -vuotiaat) tai 1 000 tuntia (yli 10-vuotiaat) vuodessa, mutta oppilaalla on oikeus siirtyä perusope-

tukseen jo ennen näiden tuntimäärien täyttymistä. Rahoituslain mukaan (7 §) valtio korvaa perusopetukseen valmistavan opetuksen järjestäjälle oppilasta kohden määräytyvän yksikköhinnan kaksinkertaisena. Kustannukset korvataan jälkikäteen eivätkä ne kuulu kuntien rahoitusosuuden piiriin.

Kummun koulussa perusopetukseen valmistavaa opetusta on järjestetty tarpeen ja resurssien mukaan. Valmistavan opetuksen järjestelyistä huolehtii maahanmuuttajaopetuksen koordinaattori. Outokummussa maahanmuuttajaoppilaita on ajoittain niin vähän, että valtion rahoitus ei riitä täyspainoiseen koko lukuvuoden kestävään perusopetukseen valmistavaan opetukseen.

Sivistyslautakunta on hyväksynyt perusopetuksen valmistavan opetuksen opetussuunnitelman 23.2.2010 § 13.

3.8.1.2 Suomi toisena kielenä ja muun opetuksen tuki

Suomen kielen oppiminen on keskeinen tekijä lapsen ja nuoren kotoutumisessa. Suomi toisena kielenä opetetaan maahanmuuttajaoppilaille, joiden suomen kielen taito ei ole äidinkielen tasoinen kaikilla kielen osa-alueilla. Tavoitteena on, että oppilas pystyy opiskelemaan tehokkaasti suomen kielellä sekä toimimaan suomalaisessa kieliyhteisössä. Suomen kielen opetus ei rajoitu vain oppiaineen opiskeluun, vaan koko koulussa annettava opetuksen tulee tukea oppilaan suomen kielen oppimista.

Outokummun perusopetuksessa järjestetään suomi toisena kielenä (S2) -opetusta. Yleensä oppilas opiskelee osan suomi toisena kielenä -oppimäärästä erillisessä S2-ryhmässä ja osan äidinkielisten opetusryhmässä (tarvittaessa eriytetysti).

Vieraskielisten oppilaiden suomi toisena kielenä -opetukseen ja muun opetuksen tukemiseen kunta saa valtionavustusta kolme vuosiviikkotuntia oppilaita kohti siten, että korvaus lasketaan jokaista neljän oppilaan laskennallista ryhmää kohti enintään 86 %. Opetustunnin laskennallinen kustannus on 25€/tunti. Valtionavustuksella korvattavaan opetukseen ovat oikeutettuja ne oppilaat, joiden opetukseen osallistumisen aloittamisesta on kulunut enintään kuusi vuotta. Perusopetukseen valmistavaa opetusta ei sisälly näihin kuuteen vuoteen.

3.8.1.3 Oman äidinkielen opetus

Mahdollisuus oman äidinkielen ja oman kulttuurin edistämiseen on suomen kielen taidon ohella tärkeää oppilaan kotoutumisessa. Oman äidinkielen vahva osaaminen tukee myös suomen kielen oppimista. Oman äidinkielen opetus on perusopetusta täydentävää ja oppilaalle vapaaehtoista. Kunta saa valtionavustusta oman äidinkielen opetukseen kaksi vuosiviikkotuntia oppilaita kohti siten, että korvaus lasketaan jokaista neljän oppilaan laskennallista ryhmää kohti enintään 86 %. Opetustunnin laskennallinen kustannus on 25€/tunti. Oppilaat voivat olla esiopetuksesta, perusopetuksen ja lukiokoulutuksen eri luokka-asteilta sekä eri kunnista. Kunnalla ei ole velvoitetta järjestää opetusta.

Outokummun perusopetuksessa oman äidinkielen opetusta on vuosittain järjestetty venäjän kielessä.

3.8.1.4 Koulutuksellinen tasa-arvo

Opetus- ja kulttuuriministeriö on myöntänyt vuodesta 2013 lähtien kunnille erityisavustusta koulutuksellisen tasa-arvon kehittämiseen. Kriteereinä ovat olleet alueen väestön keskimääristä suuremman kouluttamattomuuden ja työttömyyden lisäksi vieraskielisten suuri osuus. Outokumpu on saanut avustusta vuodesta 2013.

3.8.2 Toinen aste

Outokummussa toimii kaupungin ylläpitämä lukio ja Pohjois-Karjalan koulutuskuntayhtymän (PKKY) ylläpitämät ammatti- ja aikuisopistot. PKKY järjestää myös lukuvuoden mittaista maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistavaa koulutusta (Lieksa ja Niittylahti 2014–2015), jossa pääpaino on suomen kielen opiskelussa ja ammatillisiin opintoihin valmistautumisessa. Valmistavat koulutukset (ammatilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus, maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen ohjaava koulutus, kotitalousopetus ja valmentava 1) yhdistyvät vuonna 2015 VALMA-koulutukseksi. Alle kolme vuotta Suomessa asuneet opiskelijat voivat saada koulutuksen aikana kotouttamistukea, mikäli koulutus on kirjattu osaksi kotouttamissuunnitelmaa ennen opintojen alkua. Yli kolme vuotta asuneet saavat opintoihinsa Kelan opintotukea. Oppisopimuskoulutus työharjoitteluineen on myös mahdollinen vaihtoehto maahanmuuttajille.

Lukiossa maahanmuuttajanuoren opintosuunnitelma laaditaan tapauskohtaisesti, jolloin ensimmäinen painopiste on kielitaidon arvioinnissa ja aiemman koulutaustan selvittämisessä. Tämän jälkeen aloitetaan suomi toisena kielenä opetus ja opiskelijaa tuetaan muiden aineiden opintojen aloittamisessa oman kielitaitonsa kehittymisen mukaisesti.

3.8.3 Muu koulutus

Joensuun lyseon lukion aikuislinjalla tarjoaa joustavia opiskelupolkuja Joensuun seudun maahanmuuttajille. Aikuislinjalla on mahdollisuuksia järjestää suomi toisena kielenä -opetusta myös toisen asteen opiskelijoille. Näin yksittäiset lukiossa opiskelevat maahanmuuttajataustaiset opiskelijat saivat mahdollisuuden suorittaa omaa kielitaito tasoaan vastaavia opintoja. Suomi toisena kielenä -opintojen opiskelumahdollisuus kannustaisi yhä useampia maahanmuuttajia hakeutumaan lukion opintojen pariin.

Joensuun seudun kansalaisopisto toimii viiden kunnan (Joensuu, Kontiolahti, Liperi, Polvijärvi, ja Outokumpu) alueella. Kansalaisopisto tarjoaa vuosittain 18–20 suomen kielen kurssia maahanmuuttajille. Kursseja on alkeis- ja perustason kurssien (A1.1–1.3, A2.1–2.2) sekä keskitason

kurssien (B₁–B₂) lisäksi myös ylimmälle tasolle (C₁–C₂). Kurssit ovat vapaaehtoisia ja opiskelijat itse tai heidän työnantajansa maksavat opiskelijoiden kurssimaksut. Opiskelijat ovat eri opilaitosten vaihto-ohjelmissa opiskelevia (mm. lukiot, amk ja yliopisto), työssäkäyviä tai kotouttamiskoulutukseen pääsyä odottavia ja kotouttamiskoulutuksessa olevia. Osa kursseista on suunnattu venäjää äidinkielenään puhuville ja näillä kursseilla opettaja on kaksikielinen. Kansalaisopisto tarjoaa satunnaisesti venäjänkielisille maahanmuuttajille myös mahdollisuutta opiskella englantia omankielisen opettajan johdolla. Kansalaisopisto on Pohjois-Karjalan ainoa yleisiä kielitutkintoja järjestävä testikeskus. Suomen kielestä järjestetään tutkinto neljä kertaa vuodessa. Voidakseen hakea Suomen kansalaisuutta maahanmuuttajan on suoritettava tutkinto hyväksyttävästi vähintään taitotasolla 3 (B₁). Kielitutkinnoista ja niiden vaatimuksista tarjotaan ilmaista tietoa kaksi kertaa vuodessa. Kielten työpajoissa on mahdollista harjoitella kielitutkintoja varten.

Korkeakouluopinnoista kiinnostunut voi Joensuun seudulla pyrkiä Itä-Suomen yliopistoon tai Karelia ammattikorkeakouluun. Itä-Suomen yliopiston Koulutus- ja kehittämispalvelu Aducate tarjoaa mahdollisuuden suorittaa korkeakouluopintoja myös avoimen yliopiston kautta. Karelia ammattikorkeakoulu tarjoaa myös korkeakouluopintoja avoimen amk:n kautta, mm. maahanmuuttajataustaista korkeakoulutasoista tutkintoon johtavaa sairaanhoitajakoulutusta. Lisäksi Karelia AMK:ssa on otettu käyttöön aiemmin hankitun osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen (AHOT) syksyllä 2010. Tämä edistää maahanmuuttajien jatko-opiskelumahdollisuuksia.

3.9 Vapaa-aikapalvelut

Outokummun kaupungin vapaa-aikapalvelut ovat tasapuolisesti kaikkien kaupunkilaisten käytössä. Maahanmuuttajille vapaa-ajan toimintoihin osallistuminen on hyvä tapa tutustua suomalaiseen kulttuuriin ja aikaansaada vuorovaikutusta suomalaisten kanssa. Kaivosmuseossa voi perehtyä Outokummun historiaan. Musiikista ja liikunnasta nauttimiseen ei tarvita kielitaitoa. Kirjastossa on tarjolla erikielistä kirjallisuutta, informaatiota ja mahdollisuuksia kehittää kansalaisyhteiskuntataitoja, joten kirjaston käytön opiskelu on osa kotoutumista.

3.10 Järjestöt ja seurakunnat

Maahanmuuttajatyön keskus Silta (Koulukatu 24 B, Joensuu) neuvoo maahanmuuttajia suomen, englannin, venäjän arabian ja thain kielillä. Neuvontaa mm. asumiseen, toimeentuloon, työhön tai vapaa-aikaan liittyvissä kysymyksissä saa käymällä paikanpäällä, puhelimitse tai sähköpostitse. Toiminnasta vastaa Pohjois-Karjalan sosiaaliturvayhdistys ry.

Joensuun seudun monikulttuurisuusyhdistys ry perustettiin tammikuussa 2009. Yhdistyksen tarkoituksena on edistää monikulttuurisuutta sekä ehkäistä maahanmuuttajien syrjintää ja syr-

jäytymistä Joensuun seudulla. Yhdistys tekee käytännön monikulttuurisuustyötä, järjestää yhteistyössä kumppanien kanssa kulttuuri-, liikunta- ja muuta harrastustoimintaa monikulttuurisen Joensuun seudun rakentamiseksi sekä antaa kannanottoja ja järjestää seminaareja. Yhdistys edustaa Joensuun seudun maahanmuuttajia viranomaisiin päin. Yhdistys on avoin kaikille syntyperään, kansalaisuuteen, rotuun, uskontoon ja poliittiseen mielipiteeseen

Outokummun evankelis-luterilainen seurakunta ja Taipaleen ortodoksinen seurakunta sekä muut Outokummussa toimivat seurakunnat tarjoavat maahanmuuttajille toimintaa resurssien puitteissa.

Suomi-Venäjä seuran Outokummun osasto järjestää vuosittain mm. monikulttuurisen leirin.